

ELŐFIZETÉS ÁRA:
 Egész évre 6 ft.
 Félévre 3 ft.
 Negyedévre 1 ft 50 kr

Bérmentesen levelek csak ismert kezekről fogadtatnak el.

Ésírátok nem adtnak vissza.

Egyes szám Arc. 15 kr.

A nyilatkozat minden garmond sor díja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HÍRDETÉS DÍJA
 hivatalos hirdetésnekél;
 Minden szó után 1 kr.
 Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy díszbetűvel vagy körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden négyzet centim. után 3 kr. számítottak.

Állandó hirdetéseknel kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Tanulmányút Tállyára.

Mi sátoralja-ujhelyiek s velünk együtt mind azok, akik hiszik, hogy a Tokaj-Hegyalja nem csak volt, hanem lesz is, f. hó 1-én jártunk Tállyán, a szőlő-rekonstrukciós kezdőhelyén, ahol már évek óta állanak az új telepek és nemcsak hogy állnak, de telepítettöknek már pár esztendő óta hanem is épp busásan, de pompásan fizetnek.

Sátor-ral kezdődik Sátor-ral végződik a Tokaj-Hegyalja. Ezt atyáink atyáinak a topográfusai, akik ő nekik földrajzot tanítottak, úgy értették, hogy az ujhelyi Sátor-hegytől az ab.-szántói Sátor-hegyig, melynek keleti szomszédságában fekszik őstálly is, terjed a nektárt termő Kánaán. Mi, az atyák atyáinak unokái, történelmi hűséggel már módosítottuk azt a topográfiai tantételt s azt mondjuk, hogy Tállyától Ujhelyig (s nem Ujhelytől Tállyáig) terjed a Tokaj Hegyalja

Mert úgy történt és történik a dolog, hogy a filokserától elpusztult Tokaj-Hegyalja, mint az élő fogalmak sorából kimúlt, mint sirba döntött közgazdasági fogalom, Tállyán támadt új életre sirjából és onnan, Tállyáról, hangzott el vigasztalóan, boldogítóan: *feltámadunk!*

Szabó Gyula dr. kir. tanácsos, tállyai szőlő-nagybirtokosé a személyes érdem, ami jogot biztosított neki a halhatatlansághoz, temérdek költség és fáradozás után, sem erszényét, sem magát nem kímélve, hogy Franciaországban addig tanulmányozta az elpusztult szőlők felújításának csinját-binját, hogy végre felösmervén a leghelyesebb utat, módot és eszközöket, kitűzhette és ki is tüzte a rekonstrukciós zászlaját Tállya promontóriumain, ahol mi, százan és egyneheányan, kik a mult szerdán ott jártunk fáradhatatlan főispánunk elülmene mellett, már nemcsak teljesen kész, de hosszú életre is hivatott új szőlőknek deli pompájában gyönyörködhattunk és a tulajdonosoknak, Szabó Gyula dr.-nak, Mailott György br.-nak, Zichy Rezsőné br.-nének, Bernáth Béla orsz. képviselőnek és a többieknek a legkitartóbb munka sikere fölött érzett örömeikben őszintén osztozhattunk.

A dugszagok öröme a szegényemberek vigasztalódása. Szegényember-létemre boldognak érzem magamat, hogy a Tállya hegyoldalain pompázó új szőlőket színről-szinre láthattam, mert vigasztalódtam és a többi szegényembernek is vigasztalást adhatok. Adok is, midőn bizatom, bátorítom, lelkesítem őket, hogy most már elpusztult szőlőik újráépítésével tovább ne várokozzanak.

Ezt pedig nem csak hogy én egymagam mondom nekik, az elpusztult szegény szőlőbirtok-

osoknak, hanem mondják, mondhatják mindazok, akik jul. 1-én tanulmányutat tettek Tállyára. Ott voltak pedig Ujhelyből:

Molnár István főispán öméltsága kíséretében Sátoralja-Ujhelyből: Benedek János, Dókus Gyula, Dongó Gyárfás Géza, Diószeghy János, Évva Ödön, Görgey Gyula, Grosse Ödön, Horváth József, Hönsch Dezső, Kossuth János dr., Liphay Béla, Mattyasóvszky Kálmán, Matolay Béla, Miklósy István, Nemes Lajos, Nemes Sándor, Pilissy László, Staut József, Székely Elek, Szent-Györgyi Vilmos, Vaisz Béla őrnagy és Zeitler Károly.

Ott voltak az Ujhelyi és Tállyával szomszédos hegyaljai községekből, ide érte az abaujszántóiakat is:

Ábrahám Gyula, Adriányi Kálmán, Andrassy Dániel, — Bányay János, Bernáth Aladár, Bernáth Béla, Besseney László, — Cseskovics István, Csontos Imre, — Dorozsnyák László, Desseswffy Miklós, Dézsi Ferenc, — Erős János dr., Evva Lajos, — Fiedler Sándor, Füzesfű Ödön, Führer Adolf, Fuchs Mór és Izrael, Frankó Gyula, — Gálgóczy Barna, Gecsey Péter, Görgey Gyula cs. és kir. kamarás, Györy István, — Hajász Pál, Hézsér Emil, Hupka József, Horváth Mór dr., Hubay Miklós, — Illészházy Endre, Jakubovics Lipót, — Kammacher Dávid, Kaminszky Ottó, Kapás L. Aurél, Kesseő Géza dr., Kéler Imre, Kosinszky Viktor, Köhler Jakab, Kröczér László dr., Kortvélyessy Aladár, Kudász Kálmán, Kun Frigyes, Kicsinkó Antal, Krausz János, — Lácza László dr., — Mathiasz János, Mankovics János, Mihályi Endre, Molnár Béla dr., Molnár János, Móricz Arpad, — Nagy Barna, Nyiry György, Nyirzsalóvszky József, — Oravecz István, Osváth Mátyás, — Paszlavszky Sándor, Puza Gábor, Pusztay Mihály, Puza Sándor, — Réthy Pál, Rima-Szombathy Pál, Rösler Leó, Rösler Tamás, — Simon József, Sólalm György, Spóner Sándor, Strömpl József, Schoberwalter Antal, — Szabó Gyula dr., Szabó Lajos, Szabó József dr., Szabó Sámuel, Szirmay Tamás, Szurály János, — Tarnóczy Pál, Teleky László, Tóth József, Tóth Lajos, — Vay Sándor br., Váry Rezső, Wágner Lajos, Vécsy László, Wetterschneider Miksa, Vitek Alajos, Wohl Áron, — Zalay Andor, Zimmermann Adolf és Zsigmond, Zombory Gedő s még mások is, kiknek neveit nem sikerült följegyezmem.

Ezt a hosszú, ezt a díszes névsort koránt sem azért közlöm itten, hogy hívságos tekinteteket szorgáljak vele; hanem igen is közlöm,

mint hiteles tanukét, kik mindannyian egyetértettek és értenek velem, hogy: *Talpra magyar!* Itt az ideje, hogy mindenki hozzá lásson parlag szőlejeinek felújításához. Még a Hitetlen Tamások is, akiknek Ujhely, S. Patak, Tolesva után egész Tállyáig kellett eljőniük, hogy látván ne csak hívők de híven buzgó apostolok is legyenek, a minthogy lettek is. Ismételtelen mondom tehát, és most már bátran mondom azt, amit máskor magam is csak félve mertem mondani, hogy az elpusztult szőlők újráépítésének megkezdésével várokozni tovább nincs ok, mert nincs okos aggodalom.

De áttérek már a tanulmányút vázlatos elbeszélésére, elejétől a végig.

Mi ujhelyiek, számszerint 23-an, f. hó 1-én reggel a gyorsvonattal utaztunk Szerencsre, utközben fölhevén a bodrog-halásziakat, a patakiaikat, a liszka-tolcsvaikat, a tarzialiakat, a bodrogkereszturiakat, a tokajiakat, kik mindannyian, főispánunk öméltságáról hivatva, Tállyára igyekezünk. A szerencsi állomáson nagyszámu érdekelt-ség várta és fogadta érkezésünket, nevezetesen a zomboriak, a szadaik, a megyasszaik, a monokiak, a harkányiak, a szerencsieik, élükön Besseney László járási főszolgabíróval és Bernáth Aladár szolgabíróval. Az egybegyűltek öméltságát és a vele jött szőlészek díszes társaságát szíves éljenzóval köszöntötték.

Rövid időzést után felszedődött a kirándulók társasága a szíves készséggel rendelkezésükre várokozó, kényelmes uri fogatokra s Ond és Rátka községeken keresztül, hol a lakosság sűrű csapatokban éljenzett, kevéssel 9¹/₂ óra után Tállya alatt volt már a huszonhét fogatból álló kocsisor, melyet Besseney főszolgabíró vezetett, utána Mailott br.-nak főispánunk öméltságát vivő gyönyörű négyese haladt, melyet a többi fogatok követtek.

A főutcának Rátka irányából nyíló bejáratánál cserlombokból épített diadalkapu állott, az érkezés oldalán Isten hozott! a távozás oldalán Isten áldjon! jelmondatokkal. Két sorjában a diadalkapu mellett, bent is, kint is, Tállya város közönségének igen szép számu és ünnepi ruhába öltözött jelenlévősége várokozott. Az érkezés oldalán a tűzoltóság (lehetek vagy 50-en) állott sorfalat Szabó Lajos t. o. parancsnoksága alatt. A diadalkapu ivezete alatt Tállya város képviselőtestülete várokozott teljes számban, Kiss János városi főbíróval és Györy István v. jegyzővel az élén. Mikor az öméltséget a főispánt vivő fogat a diadalkaphoz ért, mozsáragyuszó, majd meg-megújult erővel harsány-éljenzés köszöntötte, — miközben előre lépett Györy István v. jegyző s öméltséget igen

TÁRCA.

A s.-a.-ujhelyi ipartestületnek.

„Magyarország ezer éves fennállásának emlékére“ készített zászlajának felavatása alkalmából.

Édes hazám! légy üdvözölve!
 Köszönt egy lelkes társulat;
 E nagy napon fogadd el tőle,
 Mit honszerelmi nászul ad.
 Szent oltárodhoz bizva járul
 S egy újabb ezred záslogául
 Ajánlja fel ma zászlaját,
 Vele eszét, kezét, magát.

Világító, vezér szövétnek
 E perctől fogva ez tehát;
 Jelszó, mit rája hímezétek:
 Virágoztatni a hazát.
 Ki néz csupán saját javára,
 Ne is álljon ma már alája,
 Mert e zászló szent szümbolon,
 Alatta nő nagygyá a hon.

Emeljétek fel azt a zászlót!
 Hadd lengjen ünnepiesen!
 Hogy, mint a harcban hősi Lászlót,
 Ellássuk messze téreken.
 A lelketek ragyog le róla,
 Nincs annak helye lenn a porba,
 Mert mindaz, mi eszmét jelent,
 Ott van helyén az égbe, fent.

Feljebb, feljebb hát azt a zászlót,
 A gyermek is hadd lássa meg!
 Iparral lesz a hon virágzóbb;
 Betűiből tanulja meg.
 S ha őseink szerzették véren,
 Tartasuk meg az új ezredéven
 E hont azzal, hogy vész között,
 Emeljék munka-eszközök.

Mert nem csapnak már harci lángot,
 Emészte föl határain,
 A korszellem magasbra hágott,
 Nyomán gyérül, pusztul Kain.
 Itt-ott egy fegyver robbanása:
 Az alvó mécs véglobbanása.
 A munka napja felderült,
 Békére, üdvre mindentűt.

Szállj hát magasra büszke jelvény,
 Jövendők biztos záloga!
 Alattad majd, terhét emelvén,
 Ne lankadjon a kéz soha.
 Ki küzd híven, vegyen jutalmat,
 Ki tétlen, sügd fülébe annak,
 Hogy boldogságot föld s az ég,
 Csak annak ad, ki nem henlyét.

Emeljétek fel azt a zászlót!!
 Hadd úszszon fennen, mint a sas!
 A tiszta fénybe fenn sugárzóbb;
 Hullámi szebben szállanak.
 S most jöjjetek alája sorba,
 Szent ihlettel, kart karba fogva:
 S az Istenre esküdjetek,
 Hogy az lesz vezérelvetek:
 Hogy iparunk egész világon,
 Mindenkor tiszteletben álljon.

Janka Károly.

hatásos szavakkal üdvözölte, mire ömeltósága pár szóban válaszolva megköszönte a legszivesebb fogadtatást.

Vagy jó 10 perc telhetett el az üdvözlés, a válasz és a bemutatások után, mire ismét elindulhatott a tovább mehetett Tállya főtúdján, mely szépen föl volt lobogóva, a hosszú kocsi, sűrűn éljenzetve a közönségtől. D. e. 10 óra múlt, mikor kiértünk a szelid emelkedésű szőlő-hegyek alá, melyek üde zöldjükkal már távolról kellemesen legeltetik a szemet. Ott aztán a kirándulók kisebb-nagyobb csapatokká formálódva tüzetesen megtekintették a Mailott baró-, a Szabó Gyula dr., a Bernáth Béla- és egy kisebb töredék a Zichy Rezsőné-féle új telepítésű, pompás szép szőlőket, amelyek nemcsak a laikust, de a szakértőt is bámulatra ragadják. Helylyel-közzel akad ugyan egy-egy sárgulásnak indult szőlőtő, no de az égő napnak is vannak sötét foltjai!

A szakértők nagyon örültek, midőn látták, hogy a Bernáth Béla erősen kavicsos, köves, sötet meszes talajában a *rupestris monticola* kitűnően diszlik. A Szabó Gyula dr. remek szép szőlőjében, meg azon nem győztek eléggé csudálkozni, hogy a *viala* alanya olytett furmint, most már kilencedik évében, dominálja a helyzetet. A Mailott-féle szőlő (a Bányász, a Kerekdomb és a Görbe együttesen 16 hold) már tavaly is, kettő híján, 100 hordóval fizetett gazdájának, 3-4 éves ojtványiból, az idén, ha baj nem éri, (ne is érje), fizetni fog 200 hordóval is, ha nem többel (kivánjuk, hogy minél többel), mert a szőlőtőkék átlagosan 4-5 fűrtöt rejtegetnek a dus levellombozat alatt, de van olyan is, amelyiken 27 fűrtöt számláltak meg. Ugy ebben, mint a Zichy-féle szőlőkben is a *riparia portalis*-t uralja a tér. A Mailott-féle szőlőben gyökeres portálisba kizárólag zöld-ojtással és a Zeiner-féle ékoltás rendszerével viszik át a nemes venyigét s az ojtásnál kötőszertül kizárólagosan csak pamutot használnak. A sorköz és a tőkétávolság 120 m. A leveleket, dacára annak, hogy igen szépek, vastagok és bőrtapintatúak, nagyon szorgalmasan permetezik.

Vagy egy jó óra telhetett el így a hegyen-nézéledéssel, midőn, mint döngicsélő méh megrakodva mézzel, a kirándulók kisebb-nagyobb csapata is, édes tapasztalattal gazdagon, visszazalángozott a Mailott baró kastélyszertű borházába, hol már dúsan terített asztalok várták gazdagvillásreggelivel a méhszorgalmu ampelopusokat, kik, midőn megízlelték, nem győztek eléggé dicsérni a Bányász-on termett 94-iki pompás szamorodnit, melyhez később még azok is átpártoltak, akik előbb a 85-iki asszút szürcsölgették. Itt, a villásreggelinél, főispánunk ömeltósága emelt áldomás-poharat Mailott báró egészségéért, kit mindnyájunk nagy sajnálatára betegsége gátolt meg abban, hogy, mint szeretete volna tenni, maga szolgáljon a szőlőhegyen szakszerű magyarázatokkal. A felköszöntőért Rösler Tamás, a Mailott-javak igazgatója, ki szeretetreméltóságával magának mindenkit lekötöztetett, mondott ura nevében szíves köszönetet, — derék fia, Rösler Leó pedig egy pillanat alatt működő gépjével fotográfiai főlvételeket csinált a kisebb-nagyobb csapatokban zsongó társaságról, amely főlvételek, ha majd kapnak azokból, a rajtuk megörökítettéket mindig kellemesen fogják visszaemlékeztetni a Bányász-tetői cigányzenés szimpóziumra, melynek, hogy teljesen sikerüljön, nemcsak az alkalom, hanem a remek szép idő is kedvezett, amit azért említek föl, mert előttevaló nap, meg utána-való is szakadó eső volt, — tehát meg az ég is protezsálta a mi tállyai tanulmányutunkat, hogy teljes sikerrel járj legyzen.

Az ég kegyes protekciója után még egy másik protekció is várt reánk, s pedig igen kellemes meglepetésül; és ez az volt, hogy mikor a program szerint pontosan d. u. 1 órakor Tállyára visszaérkeztünk: a városháza épületében, a kaszinó helyiségében az ebédhez nemcsak dusan fölterített, és régi görög módra rózsákkal fölkoszorozott asztalok vártak reánk a tágas teremben, melyet a jelen alkalomra a tállyai, hozzánk s irányunkban igen kegyes urnók (Bocskayné, Györyné, Hézsérné, Hoforyné, Körtvélyessyné, Lipóczyné és Szirmayné öngységük), támogatva a legfáradhatatlanabul sürgő-forgó gráciáktól (Györy Vilma, Jakobovics Irma, Kovács Juliska, Kovács Anna, Nagy Boriska, Pusztay Margit és Szilva Mariska) finom ízléssel dekoráltak, hanem azonfölül gondoskodtak, hogy még a legelkényeztetettebb inyek és toroknak is kijusson minden jóból bőven — s mindez csak a köszönöm-szépenért.

Az igen gazdagon fölterített asztalokon Tállya leghíresebb pincéből előkerült finom borok láttak napvilágot. Ilyenek voltak a barakonyi Kovács Ferenc 94-es és 95-ös oltvány-asszujja 4 puttonyos, a Kovács Gaboré (ugyanolyan 94/95-ös), a Szabó Gyula dr. miskolci canokója, mely nagy darab földön ritkítja pártját, kedves savanykás ízével, pompás bukéjával. Valóban elmondhatjuk mi is, amit a tridenti zsinaton mondott a tállyai borokról, a római pápa, hogy „Summum Pontificem talia vina decet!” A tállyai bort megihatná még a római pápa is.

Főispánunk ömeltósága körül, a terem közepén terített fásztalnál, jobbról Görgey Gyula, balról Dókus Gyula cs. és kir. kamarások, Szabó

Gyula dr., Molnár Béla dr. és Bernáth Béla országos képviselők, Vaisz Béla kir. honv. őrnagy, Puza Sándor gk. prépost főesperes, Lázay László dr., Görgey Béla kir. közjegyző, Zeidler Károly kir. pénzügyigazgató és Hézsér Emil tállyai ev. ref. lelkész foglaltak helyet. A másik U formában terített két asztal mellett vagy 70-80 főnyi közönség. A tállyai urak, kik a teremben el nem férték, a tanácsteremben telepedtek le és ott élvezték az asztal örömeit.

A lukulusi ebéd kezdetét 3 mozsárlövés, miközben a cigány is rázendített, a tósztok árjának megeredését pedig a pezsgős palackok durranásai jelezték. — A szomszéd teremből jött elsőnek Kiss János, Tállya főbírája, mellette és körötte az érdemes tanácsbéliek Szószólójuk a fentebb tisztelettel említett főbíró volt, s adott kifejezést a nagy örömmel, hogy ömeltósága a főispán, valamint a vele jött kedves vendégek becses látogatásukkal szerencsételték Tállyát, mely a Tokaj-Hegyalja révén most jut ismét ahhoz a szerepkörhöz, melyet, önhibáján kívül, borának és talán nevének hírével is a világhozalomban elvesztett. Végezetül köszönetet mondott ömeltóságának, hogy a náluk látható szőlők ujjaletépítése iránt érdeklődve, fáradságot nem kímélve, ellátogatott Tállyára. — Koccintás után, melyben a hölgyek mentek szép példával elül, ömeltósága a főispán mondott hosszabb pohárköszöntőt. Azon kezdte, hogy ugy a maga, mint kedves utitársai nevében is Tállya város közönségének köszönetet mond a nyájas és figyelmes fogadtatásért. Azután, jelen látogatásának célját ösmertetvén, kijelentette, hogy ötlet ezen az utján, éppen ugy mint az eddig S-Patakra, Tolcsvára tett utján sem vezérelte más tekintet, mint az érdekelt, a szőlők rekonstrukciójában fáradozó közönségnek, legfőképpen pedig a szőlők elpusztulásával szegény sorsba jutott szőlőbirtokos osztály vagyoni jólétének lehető előmozdítása. (Éljenzés — taps) hogy elpusztult vagyoni roncsaiból, szorgalommal, kitartással, az államkormány hathatós közremunkálásával, egykori jólétük hajlékát ujjaépíthessék. A maga részéről ünnepiesen megígéri, hogy ebben az érdekekben minden hozzá folyamodónak igen szívesen lesz segítségére. Kívánja, hogy legyenek szerencsések, boldogok. Minthogy pedig az egyéni és családi boldogságnak leghivatottabb megteremtői és felvigyázói az asszonyok: ő értük, kik a mai alkalommal sem engedtek bennünket magunkra hagyatni (lelkis éljenzés) őríti poharát. — Lázay László dr. azért a férjüért, ki a vész ellen merész homlokával szembeszállt és akinek oroszlanrésze van abban, hogy az ember maradt győztes az elemmentáris erővel megvívott küzdelemben, — Bernáth Bélaért ivott buzgó éljenek közt. — Bernáth Béla: Szerényen elhárítva magát a küzdelemben neki impuált jussot a hősi epitetonhoz, megvallja, hogy neki ezen a téren ha van érdeme, az csak egy lehet: átérzése annak a nyomorúságnak, melybe a szőlőket, ezeket az egykori aranybányákat, a siralomvölgyévé változtatott veszedelem embertársait döntötte. Ő csak azt tette, amit az a nagy hadvezér mondott a végveszedelem fenyegető pillanatában: „Anglia elvárja, hogy minden fia tegye meg kötelességét.” A Tokaj-Hegyalja felvirágzásáért iszik. — Görgey Gyula kamarásnak humoros és nagy tetszésben részesült tószta után, hogy t. i. csak beszéljenek ő majd azalatt körben járja az asztalokat, hogy az ételek árát, melyet a Tállyán felállítannó kórház alapjául szántak a hölgyek, beszédjék (notabene a borralalót is elfogadja. — Szabó Gyula dr. szólott: Visszatekintve arra a küzdelmes multra, arra az élethalál-harcra, melyet Tállya a filokszervész ellen folytatott és föltárva a sikert, amit veritékes munkával kivívott, örömmel említi, hogy ők teljes bizodalommal viseltetnek a szőlőtelepítésnek ma bemutatott módja iránt és legjobb meggyőződéssel mondhatják, hogy a borok királya a külkereskedelemben vissza van adva. Köszönetet mond azoknak és áldást kér azokra, akik ma ide elfáradtak, hogy nemcsak a mi sikereinknek szemtanúi, de egyszersmind a tállyai szőlőbirtokosok örömeinek részesei legyenek. A főispánért, kíséretéért és a kedves vendégekért emelve áldomás-poharát, arra kéri mindnyájukat, hogy itéljenek igazsággal és itéljék el az igaztalanságot! (Felkiáltások: Éljen Szabó, éljenek a tállyaiak!), — Horváth József vm. tb. főjegyző: Amit ma láttunk a tállyai hegyeken, az egy zöld sziget a sivatagban... bizik a jövőben, a jövő sikereiben, annyiaval is inkább, mert vármegyénk földje, a Beszkidektől a Sajóig, egy immunis terület nagy jellemek tekintetében... Tállya ma nemcsak azt a fényes sikert mutatta be, amit mindnyáján ámulattal szemléltünk a felújított szőlőkben, hanem valósággal a vendégszeretnek találekonyását is bemutatta. Az elősmerés, a hála koszoruját nyújtja ezekért, de midőn ezt teszi Tállya város kedves rózsáért, a körünkben forgoló hölgyekért iszik (Hosszantartó éljenzés — taps) Zombory Gedő: Ha mi nem beszélünk is, beszélne helyettünk, Tállya város közönségének vezérszerepéről a szőlők rekonstrukciójára terén, a borágaktól zöldellő hegyek, melyeknek ma már legalább is a tele be van telepítve. Ezt látni a hazafiai szívnek annál nagyobb öröm, mert köz-tudomásu dolog, hogy ez a haza csak addig a

miénk, amíg miénk a földje — és hogy a nép jóléte a haza jóléte. Tállya város derék polgárságáért, kik vezérszerepet visznek ma a Tokaj-Hegyalján, akik nemcsak tudják, hogy a munka teszi a nemzetet, de tettel is bizonyítják és így nemcsak Tállyának, de az egész Hegyaljának régi dicsőségét varázsolják vissza, különösen pedig Szabó Gyula dr. ért és a többi szőlő-nagybirtokosért, kik a vezéri és a zászlóvivő szerepet töltik be a Hegyalja visszafoglalásában, taps és éljenzések közt ivott. — Hézsér Emil, molliéri hangnemben, összehasonlítást tévén az orvosi tudomány és a politika tudománya között; amannak az a célja, hogy a komplikációkat megszüntesse, emennek, hogy a komplikációkat szaporítsa, szintén Szabó Gyula dr.-ért, aki mások gunyos kacaja közt kezdte és sikeresen bevégezte a rekonstrukciót, mert nem a politikának, hanem az orvosi tudománynak a módszerét követte és aki, egy új-kori József, mert a céltalanság utvesztőjében bolyongó népet kikalauzolta az igéret földére — ivott. — Molnár főispán: Mindenki öszintén becsül, aki teljesíti hazája és a társadalom iránt való kötelességeit. Teljes elősmeréssel is adózik mindazoknak. Figyelmeztet azonban arra, hogy az országos kormányoknak, ugy azoknak, akik voltak, mint a jelenben lévő kormányoknak is, meg vannak a leghatározottabb érdemei, hogy az elpusztult Tokaj-Hegyalja regenerálásának érdekét szívükön viselték nemcsak, hanem minden módot, eszközt, amit a szaktudomány a cél elérése iránt felmutatott és a tapasztalat javalt, megragadtak. Érdemeket említtet, de nem is érdemek azok, hanem inkább kötelesség, melylyel az államkormány a kormányzottak iránt viseltetett. A Hegyalja jólétét előmozdító összes tényezők jó harmóniájáért, ami mindig meg volt a múltban s bizonyára nem fog hiányozni a jövőben sem, emeli poharát (Éljenzés, — taps). — Hézsér Emil, sekszipri hangnemben, Bernáth Béla országos képviselőért, ki embertársainak javáért egy maga annyit fáradt, hogy állandó mozgató rugóul tekintendő a rekonstrukciós akciójában, mondott felköszöntőt, mely szintén nem maradt éljenzetlenül. — Zombory Gedő: Tállya város képviselő-testületének két agilis és szintén fáradhatatlan tagjáért Kiss János főbíróért és Györy István jegyzőért emelt poharát (Éljenzés!) — Nagyan fokozta a hatást és kiszínezte a hatás tónusát az, hogy minden tószta után 3-3 mozsárlövés dördült el, kint a városház téren egybesereglett közönség nagyokat éljenzett és minden szónok éltetésében része volt a hatalmas tus-oknak is, miket a cigány nyirettyűje, gondlom, erősen megszínylett.

Ezek során, habár egész lényünkön valami jóleső fátsultság kezdett erőt venni, de mert az óramutató már 1/4 körül járt, és mert főispánunk ómga, ki evés után a körébe települt hölgyekkel élénk társalgást folytatott, bocsánatot kért s környezetének köszönve felszólított, hogy akiknek kedvünk van hozzá, kövessük a szakértekezetbe: nagyobb részünk követte is és ömeltóságával egyetemben ismét fölveztük a napi foglalkozás nehéz igáját.

A 1/4-től 1/2 óráig tartott szakértekezet — és itt átadjuk a szót szaktudósítónknak — minden tekintetben nagyon sikerültnek, sőt a kirándulás legtanulságosabb részének mondható, mert az ott jelenvolt eminens szakférfiak sok nagyon fontos és lényeges kérdést oly behatóan és egyszersmind oly részletesen, kimerítően beszéltek és vitáltak meg, hogy mindenki, aki abban részt vett becses tudnivalókat szerzegetett magának a szőlők, ujjaépítésénél követendő eljárására nézve.

Az értekezetet folytatott tárgyalás leglényegesebb részét ama felvetett kérdések megvitatása képezte, hogy nálunk a Hegyalján alanyul mily amerikai faj használata biztosítja a legnagyobb sikert és a meglévő alanya minő módszer szerint eszközölhető legtöbb eredménnyel az ojtás.

Nagy megnyugtatónkra és örömkre szolgál, hogy mindkét nagyon fontos kérdésre nézve tekintélyes szakembereink véleményében eltérés nincsen. Ugyanis az első kérdés mindannyian odanyilatkoztak, hogy nyirkos talajban a »portalis« meszes talajban pedig a »monticola« használandó, mert ez a föld nagyobb mérszartalma mellett inkább diszlik. Minthogy azonban Kosinszky Viktor kijelentette, hogy a földek a Hegyalja több helyén eszközölt vegyelmezése azt bizonyítja, miszerint nálunk méz csak vajmi kis arányban fordul elő és ahol tényleg fehér foltok látszanak is, ott a föld nem annyira méz, mint inkább kaolin tartalmu, eme kérdés magától elesik, mert oly talajban, melyben a méz kis arányban fordul elő feltétlenül a »portalis« ajánlatik, mely nálunk második hónap talála föl, mert sehol szebben nem diszlik, mint a Tokaj-Hegyalján.

Az ojtás módszerére nézve is tapasztalataik alapján azt a nézetet nyilvánították szakembereink, hogy ugy a zöld-, mint pedig a fás-ojtással is eredményt lehet elérni, ha csak az ojtás maga jól foganatosított. A zöld-ojtásnál leginkább a Zeiner-féle módszer, a fás-ojtásnál a helybeojtás ajánlatott.

Nagy lelkesedéssel fogadta az értekezet Folytatás a mellékleten.

szeretett főispánunknak egy felszólalás következtében tett ama kijelentését, hogy legtöbb törekvésük oda irányul, miszerint a közép és szegényebb osztály majdnem kizárólagos kereseti forrását a szőlő képezte, állítsa helyre elpusztított szőlőt és ezeket fogják minden kitelhető módon igyekezetükben támogatni, mert a vagyonos ember ily irányú támogatásra nem is szorul.

Az értekezlet befejeztével főispánunk kíséretével együtt este 6 órakor Tállyáról elutazott, kijelentvén, hogy most már *Tarezal* fog következni a meglátogatandó hegyaljai községek sorában.

Mindezek elmondása után köszönetünket kívánjuk leróni főispánunk ömeltóságának e szőlészeti tanulmányutak rendezéséért; hálaért tartozunk, hogy könnyen elképzelhető nagy elfoglaltsága és bizony már nem fiatal kora dacára sem kimélve az időt, aláveti magát a legfáradságosabb exkurzióknak akkor, midőn a „Hegyalja” érdekeinek előmozdításáról van szó; de szolgáljon elégtételül azon magasztos öntudat, hogy serény fáradozása nem is marad eredménytelenül, mert hogy ezek a kirándulások a telepítéseknek nagyobb arányokban való megkezdésére indító befolyással vannak és lesznek: azt hiszem kétségbe vonni senki sem fogja.

W. M.

Vármegyei ügyek.

A vármegyei közig. bizottság holnap d. e. 9 órakor tartja július havi rendes ülését.

A vármegyei tisztviselők és a hivatalos esküt tett törvényhatósági alkalmazottak számára nyújtott vasuti kedvezmények ügyében rendelkező és a lapunk jelen számának *Hivatalos Rész.*-ében olvasható belügyministeri intézkedésre felhívjuk az érdekeltek figyelmét.

Hírek a nagyvilágból.

Kréta szigeten a fölkelés rohamosan terjed. Görögországból a fölkelőknek fegyvereket küldenek s napról-napra érkeznek önkéntesek is kisebb-nagyobb számmal. A fölkelők a görög lobogót használják, közepén a bizánci sassal. A heves ütközetek görögök és törökök között napirenden vannak s még eddig legtöbbször a törökök vere ségeivel végződtek.

Menelik abessziniai király a nála fogságban levő olasz foglyokért váltásdíjjal 36 millió lírát követel.

Hírek az országból.

A Szent-István-szobor alapkövét a budai várban a jövő hó 20-án teszik le nagy ünnepiességgel. Az egyházi szertartást *Vaszary* bíboros érsek, hercegprímás fogja végezni.

A Mátyás-templom felszentelése Buda-várban a jövő hónap 15-én, Nagy-Boldogasszony napján lesz. A felszentelésre már is nagy előkészületeket tesznek.

V. Ferdinánd király lelki üdvéért az évente szokásos rekviemet a budavári Mátyás-templomban június 29-én tartották. *V. Ferdinánd* 1875. jun. 29-én hunyt el.

Fejérváry Géza br. kir. honvédelmi minisztert a katonai Maria-Terézia-rend kancellárjává nevezte ki őfelsége a király.

Krassó-Szörény-vármegyében *Mehadika* oláh-ajku nagyközség véres parasztlázadás színhelye volt. A csendőrök, kikre kaszákkal, kapákkal támadtak, 4 parasztot agyonlőttek, 17-et pedig súlyosan megsebesítettek.

Havazás. Liptó Szt.-Miklósról jelentik, jun. 30 ról, hogy a szomszédos hegyeket frissen esett sűrű hólepel takarja. Ezt lehet az oka, hogy nálunk mostanában s éjelenként a hőmérő R. 6—5 fokig süllyed.

Különfélék.

(Kinevezések.) *Kiss* István m.-laborci áll. el. iskolai tanítót Krassó-Szörényvármegye kir. tanfelügyelőségéhez tolnokká nevezte ki, a közokt. ügyi minister. A kiváló szakembernek, ugys mint lapunk egyik szorgalmas munkatársának e kinevezéséhez, ami, tudjuk, hogy neki „gradus ad Parnassum,” őszintén gratulálunk! — *Peirás* József Ujhelyi törvényszéki irnok, a tokaji kir. járásbíróhoz segéd-telekkönyvvezetővé neveztetett ki.

(Pál-napja.) *Leugyel* Pál rk. lelkész s.-a. Ujhelyi plébános igen tisztelt barátunkat június hó 29-én, nevenapján, igen számosan keresték föl tisztelői, mégpedig valláskülönbsége nélkül, hogy személyesen fejezzék ki előtte legőszintébb jókívánataikat. A látogatók között fölkereste főispánunk ömeltósága is. Ugyanaznap este az ünnepeltnek dusan felterített asztalait díszes vendégkoszoru övezte, kiknek nevében *Bajusz* József bátyánk

tolmácsolta ékesen a jelen volt jóbarátok és tisztelők érzelmeit, amiket *Leugyel* plébános hasonlóan s hasonlókkal viszonzott. A legjobb kedv együtt tartotta az uri társaságot késő éjjelig.

(Bucsuést.) *Materny* Imre, Nagy-Váradra távozott Ujhelyi ev. lelkész tiszteletére, mint lapunk ma egy hetes számában arról már megemlékeztünk, hivei, a városi kaszinó, tisztelői és barátai máj. hó 27-én a *Bock*-vendéglőben búcsú-baneket rendeztek, melyen az ág. ev. egyház hiveinek eleje, ugyszintén a városi kaszinó tagjai és általában Ujhely város társaságának színéből közel százan vettek részt. Elsőnek *Seyfried* József törvényszéki elnök, igen tisztelt barátunk, mint az egyháztanács elnöke köszöntötte fel és búcsúztatta el távozó, szeretett lelkészüket. Utána *Schön* Vilmos dr., a városi kaszinó nevében, a következő szép beszédet mondotta:

Uraim!

„Sírva vigad a magyar.” E példaszó leg-hívebb jelzője az itt egybegyűlt díszes társaságnak, melyet városunk egy férfia nem hívott meg ugyan, de — annál nagyobb az érdem — vonzott maga köré; ezen társaságnak, melynek tagjai egyenkint és együttesen, az azon férfiú által bennük felkeltett, rohamosan fejlesztett és a netovábbig fokozódott iránta való határtalan tiszteletüknek, hamisítatlan szeretetükkel és őszinte elismerésüknek — egyszersmind bánatos sajnálkozásuknak óhajtanak kifejezést adni. Ide sereglettünk pedig azon alkalomból, hogy a mindnyájunk sorsát intező gondviselés más — higyük és reméljük — előnyösebb helyre rendelve nagytiszteletű *Materny* Imre evang. lelkész urat, szívünk sugallta érzékeny búcsút vegyünk tőle, régi jó szokásunk szerint — pohár közt.

Engem a városi kaszinó választmánya tisztelt meg és szerencsételtett azon megbízással, hogy az ő, valamint az egész nagy számu és jelentékeny számot tevő társulatunk nevében mondjak „Isten hozzád”-ot drága tova költöző tagtársunknak.

Ha valaki — ő mondhatná jogosan a római hősrel „veni, vidi, vici” jöttem, láttam, győztem”, mert hisz alig lépte át városunk küszöbét, alig nyílt alkalmá a nagy közönséggel való érintkezésre, már legelső megjelenésére nemcsak győzött, de hódított! mint föl-kent pap a szószékből mutató be magát, fen-költ szellemével tündökölve, midőn ragyogó ékesszólásában annak adá bizonyítékát, hogy Istent az égben és Istent a földön — a szabadságot! egyaránt szolgálja egész odaadással.

Felismertük mindannyian több alkalom-adta nemzeti ünnepélyeinknél lángoló hazaszeretetét! mely lelke visszhangjaként, fiatal korát meghaladó végtelen tudásával párosult aranyhaját beszédeibe foglalva — gyújtó hatást gyakorolt.

Felismertük a társadalom terén; itt épp úgy mint amott természet adományozta ajánló külsejével, férfias egyszersmind zengzetes szavával, ritka műveltséget és szívóságot lehelő nyájias modorával osztatlan rokonszenvet, majd általános tiszteletet és szeretetet érdemelt ki magának.

Nincs senki itt, de egész városunkban sem, ki csak egyetlen elmondott szavamat cáfolni, vagy akár kétségbe vonni akarhatná! Mi természetesebb hát, mint hogy tárt karokkal, örömtelten fogadja e jelesünket tagjai sorába a kaszinó, melynek csakugyan díszét képezte, és mi természetesebb, mint hogy azon testület, melynek gondolkodását és érzelmeit tolmácsolni szerencsém van. mély megilletődéssel és kifejezhetlen sajnálkozással érzi azon pótolhatlan veszteséget, melyet ntiszt. *Materny* Imre lelkész ur városunkból távozásával szenved!

Hadd vihessen hát küldőimnek legalább azon vigaszt, hogy míg az ő kiváló alakja nem csupán jegyzőkönyveinkben, hanem tiszta meleg érzésű sziveinkben is meg lesz örízve és örökítve, viszont jóindulatu emlékezetében, egy parányi helyet a mi számunkra fog fentartani!

E kérelmem meghallgatása és teljesülése reményében emelem poharamat, kívánva, hogy ntiszt. *Materny* Imre lelkész urat a magyarok istene vezérelje hosszú évtizedek során folyton növekvő minden iránybani jólétben — a boldogságig! Eljen!

Ezután még többen emeltek bucsupohárt a távozóért, melyek közül *Barthos* József főszolgabíró és *Bugar* Ede gyártelepi hivatalnok dikcióit említjük meg. A bucsuzó lelkész az igen lelkes óvációt az igazi meghatottság és elérzékenyülés látható jeleivel fogadta és ugyan így köszönte meg. Mi rés.ünkről minden jót, sokszerencsét és boldogságot kívánunk a jeles ifjú lelkésznek új otthonában.

(Országos vásár.) A folyó hó 2-iki ugy-nevezett sarlósvásár csak Amolyan futó-vásár volt, mint máskor is szokott lenni, mert itt látszik meg a legjobban, hogy aratás előtt népünk mennyire pénzhiány van. Rontott a vásáron az is, hogy nagy sár volt. Egy zsebtolvajlás történt a

vásáron. Kertész Jánosné kőműves neje zsebéből loptak el 7 ft 50 krt. A tetteseket azonban a rendőrség ősvarnai ismert tolvaj-cigányok személyében kinyomozta, letartóztatta és a bíróságnak adta.

(Hadgyakorlatok Ujhely környékén.) Ujhely vidékén a folyó év őszén, mint értesülünk nagyobb szabású katonai gyakorlatok lesznek s e végből a terep tanulmányozása végett *Cronenbold* altábornagy és *Zedwicz* gróf vezérkari őrnagy Miskolczról, néhány napot az elmúlt héten Ujhelyben és környékén töltöttek.

(Mindenkül jelesek.) Addig is, amíg a kegyestantitörvények vezetése alatt álló s. a. Ujhelyi rk. főgimnáziumnak az 1895/96. iskolai évről szóló Értesítőjét tüzetesebben megismertethetnők, bemutatjuk abból a csupa-jeles tanulókat, amint következnek, — a VIII. osztályból: *Altmann* Izidor izr., *Bieber* József izr., *Klein* Lajos izr. és *Várkonyi* Béla rk., — a VII. osztályból: *Friedmann* Bernát izr., *Karajz* József rk., *Nagy* Béla ev. ref., — a VI. osztályból: *Pfeiffer* Gyula rk., — az V. osztályból: *Elefánt* Hermán izr. és *Zavatzky* Antal rk., — a IV. osztályból: *Dubay* Sándor rk., *Lakatos* Dezső ev. ref., *Zöldi* Nándor izr., — a III. osztályból: *Barna* Gábor rk., *Pfeiffer* Endre rk., *Vékony* István rk. és *Marikowsky* László rk. (magántanuló), — a II. osztályból: *Knopfler* Bertalan izr. és *Magassy* Jenő rk., — végre az I. osztályból: *Grünwald* Herman izr., *Fuhász* Sándor gk., *Schusster* János rk., és *Zselinszky* Béla rk., — tehát 22 tiszta jeles tanuló közül 8 izraelita.

(Eső.) A várva várt eső, írja tudósítónk a Krajnyáról, végre-valahára megérkezett s a felvidéki gazdák is megkönnyebülten lélegzenek fel, mert ha még tovább késik az áldásos eső, akkor semmi termésünk, de még takarmányunk se lett volna, pedig a takarmány a fő gazdasági-cikk; ha nincs takarmány: nincs marhánk, ha nincs marhánk: nincs pénzünk, ha nincs pénzünk: fucs az egész élet. Istennek hála tehát, hogy volt esőnk.

(Zászlószentelés.) Az Ujhelyi ált. ipartestület ma nagy ünnepet ül. Az ezredik évforduló alkalmával készített zászlaját, mely hivatva van a derék egyesületben az összetartás, munkálkodás, egyetértés szellemét mindenha ápolni, ma délelőtt szentelik meg és avatják föl. Az ünnep, mint már az előkészületekből és a prográmból látni lehet, szépen és nagyszabásban folyik. A zászlószögek beverésére a vármegyeháza és a közkút között lévő téren szépen díszített nagy tribünt állítottak, ékesen föllobogóva. Az ünnep legszebb része: a fölavatás, alkalmi beszédek és szögbeverés itt fog lefolyni. Egyébként az egész ünnepségről mához egy hétre hozunk bő referátát.

(Eljegyzés.) Ifj. *Koch* Gábor, a gálszécsi takaré- és hitelpénztár könyvelője, jun. 28-án jegyet váltott *Kovács* Sámuel gazdatiszt és birtokos kedves leányával, *Mariskával*, *Gálszécsen*. r. l.

(Nyári multság.) Az Ujhelyi városi kaszinó, mint már jeleztük, f. hó 12-én a Torzsáson fogja nyári multságát megtartani.

(A mai zászlószentelés) alkalmából az ipartestület elnöksége köztudomásra hozza, hogy a zászlószentelést követő közebed, nem a *Bock*-szállóban lesz, mint jelezve volt, hanem az *Abonyi-kertben*, hol is a közebedet, a jó híréről ösmertes *Csernyicsky* Mihály t.-terebesi vendéglős fogja közmegelegedésre kiszolgálni.

(A kard- és vitörvívásból) *Könyay* Kiss Albert, a kassai torna- és vívóegyesületnek jeles vívómestere, S.-A.-Ujhelyben, f. hó 11-ikétől kezdve, nyári tanfolyamot óhajt rendezni. Jelenkezéseket, addig is míg városunkba jön, elfogad Kassán, nevére címzett levelekben.

(Olasz vér.) A felső-bereczkii beton-zsilip és szivattyutelep építésénél alkalmazott olasz munkások között mult hó 28-án egy kis összekoccanás történt s nem egy revolver dördült el. — Egyik legdühösebb alkalmazott több törzurást, köztük egy 6 cm. mélységűt is kapott. A zavargók ismeretlen irányba és helyre elsökdöstek és sebesültjüket is magukkal cipelték. Így talán sikerül kikerülniük a hatósági beavatkozást. r. l.

(Könnnyü kereset.) Naponkénti 12—15 ft könnnyü és tisztességes keresetmódhoz juthat egy helyi intelligens ügynök. Bővebbet e lap kiadó-hivatalában.

(Rendőri hírek.) *Lopások*. A mult hó 29-én a *Didna*-kertben lévő egyik kuglizóból a bukszát, melyben 2—3 ft volt, *Stefán* József városi seprűs ellopta, amiért a rendőrséghez került — *Guttman* Ignác papsor-utcai napszámos neje panasolta a minap, hogy öt tyukját éjnek idején ellopták. A rendőrség a tettest, vasárnap *Schiffer* Samu asztalos-segéd személyében, három kitekert nyaku tyúkkal egyetemben, kézre kerítette s a bíróságnak feljelentette. — *Láhner* Mária gönczi származású cseléd *I. M.* házána elkövetett pénz- és egyéb tárgyak ellopása miatt került a rendőrséghez. Eltoloncolták. — *Kiutasított egyének*. Az elmúlt héten a rendőrség *Vojtkó* Mihály mezőlaborci veszedelmes csavargót, *Sima* János technai

ill. egyént, Krebsz Kálmán prszemisli ill. csavargót engedelem nélkül folytatott koldulás miatt eltoloncolta. — *Belérés.* F. hó 1-én éjjel a Kazinczy-utcai botrányos rondaságban leledző ugynevezett »Népfelkelő korcsma« utcai ajtaját ismeretlen tettes kifeszítette és a korcsma-szobából 2 ft aprópénzt és egy pár cipőt ellopott. — Ugyanazon éjjel Sepitkó Imre kis új-utcai csizmadia házának konyhaajtáját is kifeszítették, azonban a támadt neszre a házbeliék fölébredvén zajt ütöttek, mire a gazemberek elmenekültek.

(A törlesztéses kölcsönök) ma már igen fontos tényezői közgazdasági életünknek, amelynek, kivált a mezőgazdaságban nagyon fontos szerep jutott osztályrészül. Fontos szerepüket azonban csak úgy tölthetik be áldásosan, ha ilyenek felvételét a viszonyok és körülmények kellőképpen igazolják, továbbá, ha megszerzésüknél a szükséges gondossággal és elővigyázattal járnak el. Az »Ingatlan- és Feltároló Forgalmi Intézet« (Budapest, Váci-körút 39. sz.) egyike azoknak a vállalatoknak, mely a legzsélesebb alapokon dolgozva és kiterjedt összeköttetésekkel rendelkezve, ingatlanokra ilyen törlesztéses kölcsönök kieszközölését legmegbízhatóbb és legelőnyösebb módon képes fogantatítani, már annyival inkább, mivel üzletkörü kizárólag az ilyen tranzakciókra van berendezve.

Egyesületi élet.

Köszönetnyilvánítás.

A helybeli ált. ipartestület zászlószentelésének ünnepe alkalmából, mely ünnepség ma tartatik meg, a zászlószög megváltása címén, következő adományokat vettük: Gróf Wallis Gyuláné, szül. Somogyi Ilona öméltsága 25 ft, S.-a.-ujhelyi népbank 20 ft, Kincsesy Péter 10 ft, Éhlert Gyula 5 ft, Payzsoss Andor 5 ft, bpesti lakatos ipartestület 2 ft, bpesti cipész ipartestület 5 ft, újpesti ipartestület 3 ft, egrí ipartestület 5 ft, Haas Fülöp 5 ft, rimaszombati ipartestület 3 ft, makói ipartestület 3 ft, s.-a.-ujhelyi m. kir. dohánygyár 5 ft. Összesen 96 ft.

Amidőn ezekért az adományokért, a testület eluljárásága nevében köszönetünket nyilvánítjuk, a további adományokat szintén hirlapilag nyugtázni fogjuk.

Kelt S.-A.-Ujhely 1896. július hó 4.

Gáthy Géza
titkár.

Bánóczy Kálmán
elnök.

Tanügy.

Iskolai évet záró vizsgálatok.

A varannai községi iskolában, amely kulturális missiót teljesít s mely iskola ma már azon a ponton áll, hogy bátran kiállja a versenyt bármely hazai magyar vidéken lévő hasonló rangu tanintézetrel, mert a gyermekek már kivétel nélkül nem csak, hogy értik, de tisztán ejtve ki a szavakat, beszélnek is edes hazánk zengzetes nyelvét, mint az előző években, most is fényes eredményekről tanuskodott az évről vizsgálat. Tudósítónk a hatóságoknak, szülőknél és általában a nagyközönségnek több ízben nyilvánított elismerését és köszönetét tolmácsolja lapunkban, midőn a lankadatlan szorgalmu, derék tanító-testületnek, mely soha sem szünik meg az ifju nemzedéket a magyar haza iránt való szeretetre buzdítani, sok jóra, szépre és nemesre oktadni, névszerint pedig Seliga Antal, Zseltvay Bogdán, Luchs Ármán tanítóknak és Udvardiné Kutrovichs Ilona tanítónőknak, itt a nyilvánosság előtt is kívánja, hogy: *éljenek!*

A szatropkai állami elemi fi- és leányiskolákban június hó 20-25-én tartattak meg az 1895-96. tanévet záró vizsgálatokat, és pedig minden osztályban s minden tekintetben fényes sikerrel. A nagyszámú idegen ajku gyerekek, az első osztálytól fölfelé minden osztályban magyar nyelven szabatos feleleteket adtak a hozzájuk intézett kérdésekre, emellett a leányiskolában kiállított remek kézimunkák, melyeket az apró kezecskék oly ügyesen készítettek, ragadták el a jelen voltak. Iskoláink derék tanítóinak és tanítónőinek az elért fényes eredményért jegyzőkönyvileg fejezte ki a gondnok-ság elismerését. Azt az erkölcsi szép jutalmat mindannyian, névszerint: Sváby István igazgató, Grofcsik János tanító, Bartay Mária és Korponay Anna tanítónők megérdemelték, mert hiszek ők voltak az uttörők, akik drága hazánk zengzetes nyelvét e határszéli városokban, hol 2118 lélekszám között nyelve nézve csak 81 magyar talál-tatik, oly szép sikerrel terjesztették, hogy ma már a különben tót- és héberajku lakosok sarjai szél-tében beszélnek magyarul. r. l.

Vármegyei Hivatalos Rész.

12183. szám. Zemplén-vármegye alispánjától.

Tekintetes Szerkesztőség!

A vármegye gazdaközönségét tisztelettel értesitem, hogy a Magyarországi kertészek országos

kongresszusa folyó évi augusztus 25-én Budapesten az országos kiállítás területén tartja meg alakuló-közügyülését, melyre szóló meghívó és programm a megyei irattárban megtekinthető.

S.-A.-Ujhely, 1896. június hó 26-án.

alispán helyett:

Dókus Gyula, főjegyző.

56567. III. szám.

Magyar kir. belügyminister.

Körrendelet.

Valamennyi törvényhatóságnak.

A folyó évi június hó 4-én tartott minister-tanács határozata értelmében az állami alkalmazottak és családtagjaik számára a m. kir. államvasutakon rendszeresített utazás-kedvezmények hasonló módzatok mellett a vármegyék a törvényhatósági joggal felruházott városok és Budapest fő- és székváros évi fizetést élvező, hivatalos esküt tett oly törvényhatósági alkalmazottaira is kiterjesztett, kik az 1886. évi XXI. t.-cz. és illetve Budapest fő- és székvárosra vonatkozólag az 1872. évi XXXVI. t.-cz. alapján rendszeresített állásokat betöltöttek.

A törvényhatósági tisztviselők és egyéb alkalmazottak részére engedélyezett ezen utazási és átköltözködési díjkedvezmények folyó évi július hó 1-én fognak életbe lépni, mely kedvezmények lényegét s azok igénybe vételének módzatait a törvényhatósággal következőkben közlöm.

A féláru menetjeggyel való utazás kedvezménye csak a távolsági forgalom vonalszakaszaiba eső viszonylatokban lévő érvényes, a díjszabás szerinti szomszédos forgalmi viszonylatokra ki nem terjed, utóbbi viszonylatokban tehát a rendes menet-díj s illetve amennyiben ennél a távolsági forgalom I. vonalszakaszának kedvezményes menetdíja olcsóbb, ez utóbbi fizetendő.

Azon törvényhatósági tisztviselők, kiknek évi fizetése a lakbér illetményén kívül 800 ft, vagy ennél több, az utazási kedvezményre a maguk részére, továbbá velük együtt élő nejeik és családi kötelékben szülői ellátás alatt álló még keresetképtelen gyermekeik, valamint együtt utazó cselédjeik részére csak azon esetben tarthatnak igényt, ha a naptári évre szóló arcképes évi igazolványt a maguk részére tényleg kiállítatták s ez iránti szabályszerűen bélyegzett folyamodványukat a folyó év tartamára szóló igazolvány kiállításáért legkésőbb folyó évi augusztus hó 31-ig, a következő évek tartamára pedig legkésőbb az előző évi december hó végéig, vagy ha évközben foglalják el állásukat, illetve nyugdíjaztatának a megválasztatásukat vagy kinevezésüket, illetve nyugdíjaztatásukat követő hó végéig a m. kir. államvasutak igazgatóságánál betérjesztik.

Azok tehát kik az arcképes évi igazolványt egyáltalán nem szerzik meg, vagy annak kiállításáért elkésve folyamodnak, az illető év folyamára az utazási kedvezményre való igényt úgy maguk mint családtagjaik részére elvesztik.

Arcképes évi igazolványt válthatnak oly nyugdíjas törvényhatósági tisztviselők is, kik díjazott tisztséget, avagy fizetéssel járó hivatalt nem viselnek, ha ezen körülmény a lakhelyükön székeltő közigazgatási előjáróság által az igazolvány engedélyezése iránt benyújtott folyamodványon szabályszerűen igazolva van.

Az arcképes évi igazolványok 1 ft 50 krnyi bélyegilleték és 50 krnyi kezelési költség lefizetése ellenében állíttatnak ki.

Az igazolványok kiállításával és megküldésével járó kezelési teendők egyszerűsítése érdekében utasítom a törvényhatóságot, hogy azon alkalmazottjaiknak, kik az igazolványt megváltan s ez által igényüket a kedvezményre biztosítani kívánják, látogató-jegy alakú arcképükkel és személyenkint 2 ft összeggel felszerelt egyenkint 50 krros bélyeggel ellátott folyamodványait gyűjtse össze és jegyzékbe foglalva közvetlenül a m. kir. államvasutak igazgatóságához terjeszse be.

Azon törvényhatósági tisztviselőknél, kik az arcképes igazolványt a maguk részére megváltották, családtagjaik részére féláru menetjeggyel való utazásra jogosító egyszeri utazásra szóló igazolványért esetről-esetre kell folyamodniok és pedig vagy a m. kir. államvasutak igazgatóságához, vagy ezen vasutaknak valamely üzletvezetőségéhez, kérvényük a vármegye alispánja, s illetve a városi törvényhatóság polgármestere által hivatalos pecsétjének alkalmazása mellett azon megjegyzéssel pártolólag láttamozandó azzal, hogy a családtagok számu arcképes évi igazolvánnyal van ellátva.

Esetről-esetre folyamodhatnak továbbá egyes utazásra szóló igazolvány kiállításáért:

a) a lakbérilletményen kívül 800 ft-nál kisebb évi fizetést élvező törvényhatósági alkalmazottak a maguk részére (a mennyiben arcképes évi igazolványt nem váltottak), valamint a velük együtt élő nejeik és családi kötelékben szülői ellátás alatt álló még keresetképtelen gyermekeik és együtt utazó cselédjeik részére, — a szolga minőségüek cselédjeinek kizárásával.

b) rendes alkalmazásban állott törvényhatósági hivatalnokok özvegyei esetleg árvái, a férj elhalálása folytán történő átköltözés alkalmával

saját maguk és családjuk tagjai, ugy szintén a családdal együtt utazó cselédek részére,

c) nyugdíjas vagy nyugbérés törvényhatósági alkalmazottak a maguk, valamint a velük együtt közös háztartásban élő nejeik és családi kötelékben szülői ellátás alatt álló még keresetképtelen gyermekeik, nemkülönbön ily nyugdíjasoknak illetve nyugbéréseknek nyugdíjat illetve nyugbért élvező özvegyeik s az említett feltételek mellett gyermekeik részére.

Azon nyugdíjazott törvényhatósági tisztviselők azonban, kik 800 forint vagy ennél magasabb évi fizetéssel voltak alkalmazva, a kedvezményre csak arcképes évi igazolvány váltása esetében tarthatnak igényt, s ha ezen igazolványt saját maguk részére megváltották, családtagjaik részére egyes utazásra szóló igazolványért esetről-esetre folyamodhatnak.

Oly nyugdíjas és nyugbérés törvényhatósági tisztviselők, kik díjazott tisztséget viselnek, avagy fizetéssel járó hivattal bírnak, sem maguk sem családtagjaik részére nem tarthatnak igényt a kedvezményre. A féláru menetjeggyel egyszeri utazásra jogosító igazolványok kiállítása iránti kérvényeket az a) alatt megnevezett törvényhatósági tisztviselők s a b) alatt megnevezett özvegyek az alispán és illetve polgármester által a c) alatt megjelölt nyugdíjasok és nyugbérések pedig az ill-tékes közigazgatási előjáróság által igazolva és hivatalos pecsétjének alkalmazása mellett pártolólag láttamozva a m. kir. államvasutak igazgatóságához vagy valamely üzletvezetőséghez intézhetik.

Az átköltözködési ingóságokra néze új kinevezés s illetve megválasztás vagy áthelyezés alkalmából szükségessé váló átköltözködések céljából a törvényhatósági tisztviselőknél is, ugyan mint az államhivatalnokoknál 50% díjmérséklés léven engedélyezhető — az ezen díjmérséklésre jogosító szállítási utalványok kiállításáról ugyancsak a m. kir. államvasutak igazgatóságához, vagy bármelyik üzletvezetőséghez folyamodhatnak, a kérvények láttamozására az esetben is a fenti szabály léven mérvadó.

Végül még megjegyzem, hogy a fent tárgyalt utazási kedvezmények csak a törvényhatósági tisztviselőkre terjesztetvén ki, a községek (rendezett tanácsal bíró városok, nagy és kis községek) alkalmazottai ezen kedvezményekben önként értetőleg nem részesülnek

Budapest, 1896. június hó 24. én.

A minister helyett:
Széll s. k., államtitkár.

3474. I. 96.

Bodrogközi járás szolgabirjától.

Körözés.

Leányvár község határában, br. Senyey Béla tanyáján f. hó 21-ikén, egy db. 8 éves, fekete herélt, homloka holdas, bal farán 4. sz. bélyeggel, egy ló bitangásban találtatott, s ott őrizet alá vétetett. Mely körülményt azzal tesz közhirre, hogy ha a ló igazolt tulajdonosa július hó közepéig nem jelentkeznék, a talált ló az 1894 évi XII. t.-cz. 104. §-a értelmében nyilvános árverésen el fog adatni.

Helmeccz, 1896. június hó 26-án.

Dr. Pillissy, szolgabíró.

Nyilt-tér.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Nyilatkozat.

Azon roszakaratu híresztelésekkel szemben, mintha én vagyonomat nagy összegű váltó kibocsátásával már is elköltöttem volna, kijelentem, hogy én, sem váltóbeli, sem kötvénybeli elkötelezettséggel nem vagyok. És ezennel figyelmeztetek mindenkit, hogy ha név aláírással ellátott, akár váltó, akár kötvény lenne bárkinek is kezében, azt sem most, sem jövőben kifizetni nem fogom, mert, miután adósságaim nincsenek, azok csak hamisítványok lehetnek.

S.-A.-Ujhely, 1896. július 4.

Gortvay Aladár.



Krondorfi savanyuviz

Stefánia trónörökösne torras

kitűnő gyógyviz.

kedvelt asztali viz.

Sátoralja-Ujhelyben mindenütt kapható.

A szerkesztő postája.

Megnyugtató. A Szinnán fölépelt „ragadós orbánc” (tehát nem sertésvész), mely a malacok és nem a disznók között pusztít, hatóságilag olyképen van izolálva, mint arról az ügyiratokból is volt alkalmunk meggyőződni, hogy az ellenkező állapot foltvése alappal nem bír és így egyáltalán véve nincs ok a nyugtalankodásra. — Szolgáljon a Szinnával határos községek lakosságának teljes megnyugtatóra még az is, hogy egy járásnak erélyéről ösmert főszolgabírája, mint az állami és a hatósági állatorvosok minden lehető megtette és megtesznek, miként a baj csirájában elfojtassék, amint reméljük is, hogy el

fog fejtatni. — Mindezekre való tekintettel a „Nyilt level”-et zárt levélben visszaküldhetjük.

H. J. urnak — *Mindszent*. Kedves soraidért fogadd szíves köszönetemet. A viszontlátásra!

É. I. — *Leányvár*. A *hegedű* hangulatos, csinos versike, közöljük is, ha az első és a második strofának utolsó sorait, melyek közül amaz erőteljes, emez ritmikus hibában szenved, kedvünk szerint kiigazítja. — A „Sötét az éj”... kezdetűben a *szóvetnek* kicsereendő lenne — miért: mert a *szóvetnek* szó korcsosult, eszmei tartalmával közelebb áll a vászonhoz, mint a fátylához. Ifjú poéták törekedjenek a nyelv tisztaságára!

M. M. — *Ágyagos*. — F. I. — *Abara*. levélben válszoltunk.

B. E. — *Pesolna*. Kérdésközlésedre mai számunkban megtalálod a feleletet.

Interpelláció. Nem adtuk ki, mert az ügyet hivatalos uton tárgyalják a hatóságok. A tárgyalás eredményét, mely

reméljük, hogy a t. interpellálót is meg fogja nyugtatni, annak idején a „Zemplén”-ben közzé tesszük. Csak hidegvér és türelem!

Sztropkóra. A gondnokság szervezete, úgy amint van, t. i. három taggal, törvényes, tehát nincs joga a felszólalásra; de, ha elolvassa mai számunk *Tanügy* rovatát, belátja, hogy *oka* sincs a felszólalásra. — Ha a célja az, hogy a tagok száma, arravaló elemekből, szaporítottassék; ez iránt is a kir. tanfelügyelőséghez, nem pedig a nyilvánosságához kell folyamodnia.

Az „Adalékok” júliusi füzeté, mint előre jelentettük, f. hó 15-én fog megjelenni.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: **Ehler Gyula.**

H I R D E T É S E K.

35634. V/2. szám.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A bodrogi 10. számú ugynevezett vég-ardói új átvágás létesítése céljából 89313,9 m.3 szárazban foganatosítandó földmunka és 77757,4 m.3 kotrási munkának vállalat útján leendő biztosítása céljából a földmivelésügyi m. kir. ministerium palotájának tanácstermében f. évi július hó 25-én déli 12 órakor nyilvános zárt ajánlati versenyárgyalás fog tartatni.

A szóban forgó munkát tervezete, valamint a kotródó szerződés mintája és az annak kiegészítő részét képező általános és részletes feltételek, nemkülönb az ajánlati feltételek a s.-a. ujhelyi m. kir. folyammérnöki hivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők s ugyanott egyszersmind az ajánlati minta is megszerezhető.

Budapest, 1896. évi június hó 22.

Földmivelésügyi m. kir. Minister.

MARGIT-CRÉME

hirneves, az elegáns hölgyek által használt arccrème (nem zsiros kenőcs) rövid idő alatt ifjítja és szépíti az arcot, eltávolítja az arcról mindennemű bőrtisztatlanságot.

Egyedüli szer szepítő májfoltok, pattanások, bőrtarka (mitesser) ellen. Bámulatos hatása abban rejlik, hogy a bőrre kenve az által rögtön fölvetik és okozza azon csodás átalakulást, hogy szepülve vagy májfoltokkal teljesen fedett arc 3-4 nap alatt alabástrom fehérré lesz.

Mivel nem zsiros — nappal is alkalmazható, — a crémével bekenett bőrön a hölgy por remekül tapad. Ára 50 kr. 1 frt. Margit-szappan ára 35 kr. — Margit hölgy-por fehér, rózsás és crème színben ára 60 kr. — Margit-fogpép ára 50 kr.

FÖLDES KELEMEN gyógyszer-tára

Áradon, Deák-Ferenc-utca 11. szám.

Főraktár S.-A.-Ujhelyben:

WIDDER GYULA urnál.

318/96. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kik. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a. ujhelyi kir. törvényszék 6715/95. sz. elrendelés és a kir.-helmezi kir. járásbíró 2783/95. p. sz. kik. végzése által Pál Bertalan örösi lakos javára Nagy János n.-czigándi lakos ellen vagyon közösség megszüntetése és járuléka iránt s így felmerült összesen 112 ft 84 kr. perkoltség és 4 ft 50 kr. kötvényi költségkövetelés erejéig is elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 470 forintra becsült lovak, szarvasmarhák és sertésekkel álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a király-helmezi királyi járásbíró 2556/96. számú kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis N.-Czigánd községében alperes lakásán leendő eszköz-lesére 1896. évi július hó 6. napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az előtérzendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő. Végül felhivatnak mindazok, kik az előtérzendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, a mennyiben részükre foglalás korábban esz-közöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alóli kiküldöttnek vagy írásban beadni, avagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Kir.-Helmezc, 1896. évi június hó 12. napján.

Szabó Lajos, kir. bírósági végrehajtó.

Tk. 1975/96. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Sztelymák Vaszily végrehajtónak, Kelemen Kálmán ügyvéd mint ügygondnok által képviselt ismeretlen tartózkodású Busa György végrehajtást szenvedő elleni 100 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a homonnai kir. járásbíró területén lévő Sztarina község határában fekvő a sztarinai 6. sz. tjkvben A. I. 1-22. sorszám alatt felvett 1/4 urb. telekből 1/4 részben a B. 2. sorszám alatti Busa Györgyöt illető jutalékra s az ezután járó a 116. szám tjkvben felvett legelő és erdőilletésségre utóajánlat folytán az utóbbi árverést 203 frt utóajánlati mint ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1896. évi július hó 23. napján d. e. 9 órakor Sztarina községben a községi bír. házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áról eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 33 forint 70 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az az 1881-ik évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8-ik szakaszában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a homonnai kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1896. évi június hó 6. napján.

Rátky, kir. albiró.

Gyors és biztos hatású külszer

„MIRACULIN”

köszvény, csusz, rheuma, ideges fog- és fejfájás, izommerevség stb. ellen.

Egy üveg ára 1 frt.

Kapható a készítőnél:

Baruch Gyula

gyógyszerésznél Miskolcson; — továbbá S.-A.-Ujhelyben **Widder Gyula** és **Kincsesy Péter** urak gyógyszer-tárában.

Főraktár: **Török József** úr gyógyszer-tárában Budapest, Király-utca 12. szám, továbbá az összes fővárosi és vidéki gyógyszer-tárákban.

488/kj. 96. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott körjegyző közzé teszi, miszerint az alább kiírt községekben és időben a vadászati jog az 1883. évi XX. t.-cz. értelmében 6 (hat) évre nyilvános árverésen bére fog adatni, még pedig:

1. F. évi július hó 8-án délelőtt 10 órakor **Szuhán.**
2. F. évi július hó 9-én délelőtt 10 órakor **Lesznán.**
3. F. évi július hó 15-én délelőtt 10 órakor **Morván.**
4. F. évi július hó 15-én délután 3 órakor **Alsó-Körtvélyesen.**
5. Végül július hó 16-án délelőtt 10 órakor **Rákócz** községben.

Az árverési feltételek a körjegyzői irodában bármikor megtekinthetők.

Kelt Rákócz, 1896. június 28.

Rozgonyi Ferencz, körjegyző.

Tisztelettel értesítjük a n. é. hölgyközönséget, hogy **S.-A.-Ujhelyben, a Bercesényi-utca 680. sz.** házában egy

NŐI VÁRODÁT

nyitottunk, és vállalkozunk mindennemű **divatos női ruhák megvarására**; ugyanott a **varás és szabászat**-ból oktatást is adunk méltányos díjjal mellet.

Megéla Offilia

és nővére.

417/96. V. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a. ujhelyi kir. járásbíró 1896. évi 3919. P. számú végzése következtében Dr. Haas Bernát ügyvéd által képviselt Stein Jakab k.-vágási lakos javára Gróf Hardenberg Aladár helybeli lakos ellen 309 frt 75 kr s járuléka erejéig 1896. évi május hó 8-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1090 forintra becsült tehének, borjak, ökrök és bikából álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a s.-a. ujhelyi kir. bíróság 4965/96. p. számú végzése folytán 309 frt 75 kr tőkéből maradt hátralék, ennek 1895. évi december hó 26. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 120 frt 62 krban bíróság már megállapított költségek erejéig K.-Toronyán alperes lakásán leendő eszköz-lesére 1896. évi július hó 10. napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törv.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1896. évi június hó 22. napján.

Tomasovszky Lajos, kir. bir. végrehajtó

223/1896. fón. szám.

Árlejtési hirdetmény.

A király-helmezi kir. járásbíró 1897-ik évi 78 köbméter tevő tűzifa szükséglete szállításának biztosítása céljából a folyó évi augusztus hó 4. napjának d. e. 10 órájakor Kir.-Helmezcen a kir. járásbíró hivatalos helyiségében nyilvános árlejtés fog tartatni.

Erről mindazokat, kik a szállítást elvállalni kívánják, azzal értesitem, hogy a szerződési feltételek hivatalos helyiségemben a délelőtti órákban megtekinthetők és hogy a szállításra pályázók 30 forintot tartoznak bánatpénzül, illetve szerződési óvadékul készpénzben az árlejtés alkalmával letenni.

Kelt K.-Helmezcen, 1896. évi június hó 27.

Dr. Szappanos Sándor,

kir. járásbíró.

119. fón. szám.

Hirdetmény.

A varannói kir. járásbíró közhírré teszi, hogy a vezetésére bízott kir. járásbíró irodai és fogházhelyiségeinek 1897. évi fűtésére szükséges 63,6 köbméter kemény tűzifa és ugyancsak azok világitására szükséges 75 kilogram kőolajnak biztosítása végett tartandó árlejtésre f. évi augusztus hó 3-ának d. e. 10 óráját a kir. járásbíró helyiségébe kitűzte, mely határidőre a vállalkozókat 20, illetve 5 frt bánatpénzzel ellátva, megjelenésre felhívja.

Varannón, a kir. járásbírósnál 1896. évi június hó 3-án.

Antalóczy, kir. jbró.

FEHÉR MIKLÓS gépgyáros

árusítja a magyar királyi államvasutak gépgyára új gőzgépeit.

A vételárba elfogadok, becserelek régi gépeket is, a vételár többi része pedig fizethető több évre terjedő részletekben is. Kaphatók nálam **Compound-gőzgépek** is, s mindennemű **gép-alkatrészek** és az összes kisebb gazdasági gépek, melyek közül a „Zala-Drill” ez idő szerint a legújabb rendszerű és legjobb sorvetőgép.

Gyáramban elfogadok javításra mindennemű gépet, azokat be is cserélem, vagy megveszem s kaphatók nálam teljesen kijavított **régebbi gépek is olcsó áron.**

A **trieur**-ök (konkolyozók)-ból igen nagy készletem lévén, azokat **féláron** adom.

Raktáramban állandó gazdag kiállítás van mindennemű egyéb gépekből is. Sziveskedjenek raktáramat és gyáramat minél többen meglátogatni.

Idei képes nagy árjegyzékemet kívánatra megküldöm bármelyiknek **ingyen és bérmentve**

FEHÉR MIKLÓS gépgyáros.

Sürgönczim: **Fehér, Köztelek, Budapest.**

Iroda, gyár és raktár: Budapest, IX., Üllői-ut 23.

A sárospataki főiskolai
kórház igazgató-orsosa

Dr. Kun Zoltán

kipróbált
gyógyszerei

Vérképző labdacok rózsaszínre cukrozva. Vérszegények, sápkórosak gyengélkedők, görvélykórosak, láztalan tüdőbetegeknek legjobb gyógyszere. 1 üveg labdacok 1 frt 80 kr.

Hurut labdacok tüdő- és gégehurut, influenza, tüdővész, hideglelés, malária, gumókor ellen igen kipróbált gyógyszer. 1 üveg égszínkékre cukrozott labdacok ára 1 frt 80 kr.

Női betegségek ellen! Fehér folyás, méhvézés, hurutos kifolyások ellen leghasznosabb a **Dr. KUN Z.-féle Irrigáló por.** 1 doboz 1 frt 20 kr.

Dentipurin-szájviz a legjobb valamennyi eddig megjelent szájvizek között. Kitünő óvszer a ragályos torokbajok ellen. 1 üveg ára 60 kr.

Purpurin-Crème arc- és kézkenőcsnek meglepő hatása van! 5 nap alatt eltávolít minden foltot s azt bársonyszerűvé, üdítővé varázsolja. 1 tégely 1 frt 20 kr.

Alpesi fenyőillat az, amivel a beteg- és lakószobák levegőjét átszaturálhatjuk a legpompásabb és legegészségesebb fenyők illatárjával. Ennek használata oly üdítő hogy felülmúlja valamennyi fenyőillatot. 1 üveg 1 frt 20 kr.

Kaphatók az egyedüli készítőnél: **Trstyánszky Károly** gyógyszerésznél **Sárospatakon** s minden nagyobb forgalmu gyógyszerertárban. Főraktarak Budapesten: **Török József** gyógyszerertárban Király-utca 12. sz., **Dr. Buday Emil** gyógyszerertárban városbástya és minden gyógyáru nagykereskedésben. Ujhelyben kapható **Widder Gyula** gyógyszerertárban.

133/96. f. n. szám.

Arlejtési hirdetmény.

A sztrópkói kir. járásbírósa [vezetője ezenel közhírré teszi, hogy a sztrópkói kir. bírósa hivatali és foghazhelyiségeinek fűtésére 1897. évre szükséges 27 köbméter tűzifa szállításának biztosítása céljából folyó 1896. évi augusztus hó 1-ső

napján d. e. 8 órakor ezen kir. járásbírósa hivatalos helyiségében nyilvános árlejtés fog tartatni. Mely árlejtésre a vállalkozók azzal hivatnak meg, hogy a feltételeket alólirottnál a határnap előtt is megtudhatják.

Sztrópkón, a kir. járásbírósnál] 1896. évi június 20-án.

Mauks, kir. járásbíró.

„MARGIT“

GYÓGYFORRÁS,

„MAGYAR SELTERS“

Vegyelemezve a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénadtartalma kiváló hatásnak bizonyult, különösen **tüdőbántalmaknál**, a hol a szabad szénadtartalom csekélyebb jelenléte megóvjaa a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénadtartalom gazdagsága a gyógyhatásu alkotórészeknek a beteg testrészekbe való gyors és biztos felvételét eszközözi. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabad szénadtartalomban erősebb ásványvizek, mint a **seltersi, gleicherbergi, tüdőbajokban**, különösen **tüdővérzések**nél már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézetekben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdorfbán** a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: dr. Korányi, dr. Gebhardt, dr. Navrátil, dr. Poór, dr. Kéty, dr. Barbás; Bécsben: dr. Bamberger, dr. Duschek, stb. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek** általános hurutos bántalmainál.

Mint ivóvíz

präservatív gyógyszernek bizonyult a **kolera**-megbetegedés ellen,

borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos
főraktár

Édeskuty L.

cs. és k. és szerb
k. udv. ásványvíz-
szállítónál,
Budapest.

Ugyisint kapható minden gyógyszerertárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 25 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésnek alkalmazatik köszvényél, csúznál, tagzsagatásnál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller gyártók Horgony-Liniment elnevezés alatt nem titkos szer, hanem **igazi népszerű háziszser**, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenként árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapestben**. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértéku utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ véjegy nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

Richter F. Ad. és társa, csász. és kir. udvari szállító,
Rudolstadt (Thüringia).



A Bpesti „Nádor“ gyógyszerertár nélkü- lözhetlen gyógyszerei.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, a torok és légzési szervek minden bajainál:

Egger mellpastillái

1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos érmekekkel lett kitüntetve.

Mindenféle gyomorhajókna ajánlatos:

Egger szódapastillái

1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerősítő hatásának elősmert felülmulhatlan szer székrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái

1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csukamáj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű emészthetőségű kitünő táp és gyógyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsió

próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arezbőr üdeségének előmozdítására és fenntartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, májfoltok, szeplő s az arezbőr mindennemű kitérészei ellen legsikeresebben használható az

Egger Párisi Crème

próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a száznak igen jó ízt és a lehetetnek fölöttébb kellemes szagot kölcsönöz az

Egger Royal Cachau

próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszerertárban, S.-A.-Ujhelyben: **Widder Gyula**, **Kincsesy Péter** és **Cs. Buday Akos** urak gyógyszerertárban, valamint **Egger A. fiai „Nádor“** gyógyszerertárban Budapest, Váci-körút 7. sz.

IRIS-CREME



a legkitünőbb s legkiválóbb arezkenőcs, mely a test finomságát előmozdítja s azt bársonyszerűvé teszi. Legrövidebb idő alatt elmulaszt minden tisztatlanságot az arezról u. m. pattanásokat, mitessert, májfoltot stb.

Egy tégely ára 1 frt.

Kapható S.-A.-Ujhelyben kizárólag csakis **WIDDER GYULA** gyógyszerertárban Wekerle-tér.

Ugyanott valódi

LILIOM-ARZKENŐCS
is kapható.

A még eddig felülmulhatatlan Malártsik-féle csász. és kir. kizárólag szabadalmazott



PATKÁNYIRTÓ-POGÁCSA

a legbiztosabb szer patkányok és egerek kiirtására. Ára csomagonként 15 és 30 kr. Vizszentelárusítóknak 40 kis és 20 nagy csomagból álló postaküldeményt 8 frt 30 kr-ért bérmentve szállítok. Próbaképen 2 nagy — vagy 5 nagy csomag — 80 kr — illetve 1 frt 90 kr előre beküldése mellett portómentes küldéssel megrendelhető:

Malártsik György a cs. és kir. oszt.-magyar kiz. szab. tulajdonosánál **S.-A.-Ujhely**.

Főraktár **S.-A.-Ujhelyben** **Widder Gyula** ur gyógyszerertárban. Raktarak **S.-A.-Ujhelyben**: Kornstein Ignác, Fischer Hani és Klein Albert urak kereskedésben. **Sárospatakon**: Pavletits György; **Király-Helmecken**: Pauliczky Gusztáv; **Szerencsen**: Altmann Mihály; **Tokajban**: Olay Lajos; **N.-Mihályban**: Garfunkel Náthán, Marmorstein Jenő; **Homonnán**: Hossza Gyula, Szekerák Aladár; **Magyar-Izsépen**: Schrenck Ferenc; **Tarcalon**: Lázár Gyula; **Abauj-Szántón**: Soóváry Kálmán; **A.-Szepsiben**: Schwartz Á. gyógyt.; **Kassán**: Kuhlmann Nándor, Poltz Nándor, Víz Domokos, Zähr és Szakmáry; **Eperjesen**: Bein Simon, Luchs Ede, Holenia L.; **Iglón**: Pollák Simon; **Lőcsén**: Patz Emil; **Miskolczon**: Máhr Károly, Merkl Gyula. Bumsch Béla, Gottfried Sámuel; **Mező-Kövesden**: Rusnyák Márton; **Nyiregyháza**n: Blau Mór, Hoffman Adolf, Hibján S. utódai uraknál valamint **Ausztria Magyarország** minden gyógytárban, fűszer- vas- és gyógyáru kereskedésben. — **Magyarországi nagyban. főraktarak** **Budapestben**: Brázay Kálmán nagykereskedésben, Múzeum-körút. **Török József** gyógyszerertárban, Király-utca 12. sz. **Eggeri J.** gyógyertárban, Váci-körút 17. sz.



Hölgyek részére legujabb!

Universál fűző.

Kitünő derék formát képez és a halcsont eltörését lehetetlenné teszi.

III. II. I. minőség

frt 2.50 3.50 4.50

jó Drell halcsontban, szürke, drap és fehér kivitelben.

Kizárólagos raktár:

SCHÖN SÁNDOR S.-A.-Ujhely.

Universal Corsetta védőnk

minden nőnek lehetővé teszi, hogy tört fűzőjét javítás nélkül viselheti.

1 pár 50 krért kapható minden jobb rövid- és divatáru üzletben.

Nagyban a szabadsalom tulajdonosainál:

SPITZER és STEINER BÉCS,

VII. Siebensterngasse 16./a.



F E R E N C Z

pálinka (sósorszesz)

VÉRTES gyógyszerész-féle

használatban a leghatásosabb

Egy üveg 1 és 2 korona.

Kapható:

Gyógyszertárakban, drogueriákban és fűszerkereskedésekben.

Továbbá ajánlatnak a „Sas-gyógyszertár” világhírű gyógyszerei u. m.: Dr. Heuffel-féle gyomor eszencia, Dr. Heuffel-féle vértisztító labdacok, Bánáti növény-nedv, Herkulesfürdői kőszén-szesz, Injectio és capsules végétales stb.

Kapható: S.-A.-Ujhelyben: **WIDDER GYULA** úr gyógyszertárában, valamint közvetlen: **Vértés Lajos**, Sasgyógyszertárában, Lugos.

Lóeladási hirdetés.

Nagyméltóságú **Gróf ANDRÁSSY TIVADAR** úr tőke-terebesi ménésében nevelt, alább felsorolt lovak

f. évi július hó 10-én d. e. 10 órakor

Tőke-Terebesen a központi majorban nyilvános árverésen elfognak adatni u. m.

- 1.) 5 éves sárga herélt 172 cmtr. magas, apja: Hordár angol telivér, anyja: Olga.
 - 2.) 5 éves szürke herélt 172 cmtr. magas, apja: Favory (lipiczei) anyja: Alexandra.
 - 3.) 4 éves világos pej 168 cmtr. magas, apja: Kincstár angol telivér, anyja: Czafrang.
 - 4.) 5 éves sötét pej herélt, angol telivér, 161 cmtr. magas, apja: Hordár, anyja: Harmat.
 - 5.) 4 éves szürke herélt 164 cmtr. magas, apja: Kincstár angol telivér, anyja: Anyácska.
- Az 1) 2) szám alattiak páros kocsilovak, a többi hátszló. Ezen kívül eladásra kerül 2 drb. két éves és 3 drb. három éves kiselezett ménésbeli csikó.

Házeladás.

A Kazinczy-utcán lévő **63. sz. földszintes ház** szabadkézből **eladó**. Bővebben értekezhetni a tulajdonosnővel, **Boronkay Stépan Idával S.-A.-Ujhelyben.**

Borárverési hirdetés.

A tarczali m. kir. vinczellér-iskola pinczéjében **f. évi július hó 27-én d. e. 9 órától** folytatlag nyilvános borárverés tartatik, mely alkalommal mintegy 200 hl. több évjáratbeli s mintegy felerészben asztali, felerészben pecsenyebor kerül eladás alá.

A borok kikiáltási ára hektoliterenkint 22—45 ft között variál; árverezni szándékozók bánatpénzül a venni szándékolt bor kikiáltási árának 5%-át letenni kötelesek.

Ugyanott ez alkalommal szabadkézből többféle cognac és szilvórium is eladó lesz.

A borokra kellő bánatpénzzel felszerelt zárt ajánlatok is elfogadhatnak, melyek a nyilvános árverés után bontatnak fel.

Tarczal, 1896. június hó 23-án.

A vinczellér-iskola igazgatója.

Van

utánzótt „TOKAJI COGNAC.” Ezek ugyan nagyon olcsók, de ép oly rossz szak és így még a legkisebb összeget sem érik meg. — Eme értéktelen utánzatok könnyen felismerhetők, mert:

1) nem az egyedüli és csakis Tokajban létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI** nincsenek ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



TOKAJBAN.

VÉDJEGYE
COGNAC-GYARNAK

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC

TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL

AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja

725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszertárakban.

Benczúr Testvérek cémentgyára

Mogyoróskán,

(Zemplénm., posta helyben)

ajánl Portland és Román-cémentet, padló és járdalemezeket legjobb minőségben.

↳ Vizonteladók kerestetnek. ↳

Arany érem

Érdem érem

Pécs

1888.

Temesvár

1891

Kárpáti mellszörp

köhögésellen

mell- és tüdőbeteg részére.

Ezen szörp mell- és torokbajoknál, elnyálkásodás, rekedtség, idült hurut, inger és számköhögés, nehéz lélegzés, tüdővész, továbbá általános és gyomorgyengeségnél legjobb sikerrel használtatik.

A mellszörp gyermekeknek is adható
Egy nagy üveg ára 80 kr., egy kis üveg 50 kr.

Kárpáti mellpasztillák.

Ezen pasztillák a Magas Tátrán található gyógyfüvek és gyökerekből készülnek, szintén legjobb sikerrel használtatnak a fentebb felsorolt betegségeknek. Egy doboz ára 25 kr.

Kárpáti mellthea.

Egy nagy csomag 40 kr., egy kis csomag 20 kr. Szintén kitünő sikerrel használtak a fentebb felsorolt betegségeknek.

Valódi minőségben kapható a készítő, **Molnár Lipót** gyógyszerésznél **Kassán. S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula, Buday Ákos és Kincsessy Péter** gyógyszertárakban.

A „BÁRÓ HIRSCH MÓR“

jótekonysági és önszegélyző-egyesület

törzstagjait és ezek hozzátartozóit betegség esetén **orvosi kezelésben, gyógyszerek kiszolgáltatásában** és a törzstagot **heti pénzsegélyben** részesíti, továbbá a törzstag elhalálása esetén hátramaradott családjának az alapszabályokban megállapított feltételek mellett az **A) osztályban 1200 frt, a B) osztályban 600 frt, a C) osztályban pedig 300 frt segélyösszeget** fizet.

Tagok felvételnek az **A) osztályba 40 éves korig, havi járulék 2 frt 50 kr.; a B) osztályba 45 éves korig, havi járulék 1 frt 70 kr. és a C) osztályba 50 éves korig, havi járulék 1 frt 30 kr.**

A jótekonyság apostolának nevét viselő egyesület központi irodája néhány évvel ezelőtt elhatározta, hogy törzstagjai és annak hozzátartozói ne csak a központban, de a vidéken is élvezzék ezen egyesület jótéteményeit, s ezen határozatát érvényre is juttatta, a mennyiben ez ideig Magyarország majdnem minden nagyobb városában **fiók-egyesületeket** létesített.

S.-A.-Ujhelyben is szándékozunk egy ily fiók-egyesületet létesíteni és a felvételek eszközzésével

Werner Miksa urat

biztuk meg, ki is a tagok gyűjtése céljából külön ügynököket fogadott fel.

Mindazok, kik f. évi július hó 15-éig beiratkoznak, a beiratási díj alól felvannak mentve, az azon túl belépni szándékozók az A) osztályban 2 frt 50 kr., a B) osztályban 1 frt 70 kr., és a C) osztályban 1 frt 30 kr. beiratási díjat fognak fizetni.

Az egyesület központi irodája **Budapest, VI., Teréz-körút 3.**

„Báró Hirsch Mór“
jótekonysági és önszegélyző-egyesület.

23614/I 896. szám.

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. pénzügyministeriumnak folyó évi június hó 3-án 41408. szám alatt kelt rendelete folytán nyilvános árverés után eladatnak következő kincstári tulajdont képező jogok és ingatlanok:

Tarczali piac	—	—	—	—	1625	frt	—	kr.
Timári halászlé jog	—	—	—	—	1272	»	—	»
Tokaji Schilling nevű házhely	Pápai özvegye	—	—	—	9	»	50	»
»	Ujfalussy János	—	—	—	9	»	50	»
»	Fekete Istvánné	—	—	—	9	»	50	»
»	Pócsi lelkészek	—	—	—	9	»	50	»
»	Kolozs özvegye	—	—	—	9	»	50	»
»	Szalay Pál	—	—	—	33	»	60	»
»	Izraelita hitközség	—	—	—	210	»	—	»
Tokaji pinczehely	Szemere Péter	—	—	—	8	»	40	»
»	—	—	—	—	8	»	40	»
»	Csapi Dánielné	—	—	—	84	»	—	»
»	Schwarcz József	—	—	—	33	»	60	»
»	Schlesinger Mayer	—	—	—	50	»	40	»
»	Czukur Moizes Ignác	—	—	—	42	»	—	»
»	Oláh Emil	—	—	—	33	»	60	»
»	Deutsch Simon	—	—	—	12	»	60	»
»	Komáromi Károly	—	—	—	84	»	—	»
»	Ruszbánszky Mihály	—	—	—	8	»	40	»
Tarczali taksa izraelita hitközség	—	—	—	—	84	»	—	»
» Bösörményi Gábor	—	—	—	—	33	»	60	»
Tokaji malomőrlési jog	Konkoly Elek	—	—	—	600	»	—	»

Összesen: 4271 frt 10 kr.

Az árverés **folyó évi augusztus hó 3-án Tokajban** a sóhivatal helyiségében fog megtartatni.

Kikiáltási ár a fent kitett becsérték, melynek 10%-a bánatpénzül készpénzben leteendő.

A legtöbbet ígérő vevő tartozik a vételárat 10 frtig azonnal a leütés alkalmával lefizetni; 10-től 50 frtig terjedő vételárat 8 nap alatt; 50—100 frtig terjedőt 30 nap alatt; 100 frttól 300 frtig 60 nap alatt havonként fele-fele részben; 300 frttól 1000 frtig 90 nap alatt havonként $\frac{1}{3}$, vagyis három egyenlő részletben; 1000 frtot meghaladó vételárat pedig 6 hónap alatt havonként $\frac{1}{6}$, vagyis hat egyenlő részletben, mindenkor az árverés napjától kezdődő határidőkkel.

A vétel a legtöbbet ígérővel szemben azonnal, bánatpénzének elvesztése mellett, a kincstárral szemben a nagyméltóságu m. kir. Pénzügyministerium jóváhagyásával válik jogerőssé.

Vevő, a mennyiben a fizetési feltételeknek meg nem felelne, az általa vett jogok és ingatlanok bánatpénze, illetve már befizetett részletének elvesztése mellett, veszélyére újabb árverésen elfognak adatni.

A vételárak a tokaji kir. sóhivatalnál gazdasági letétként fizetendők be. Vevő a megvett jogok és ingatlanoknak birtokába és tulajdonába a nagymélt. m. kir. Pénzügyministerium jóváhagyása, illetve részletfizetéseknél a vételár teljes befizetése után lép, ezen naptól illetik őt a megvett javak hasznai és terhei.

Vevő a bélyeg és illetékköltségeket viselni tartozik.

M. kir. pénzügyigazgatóság

S.-A.-Ujhely, 1896. június 27-én.

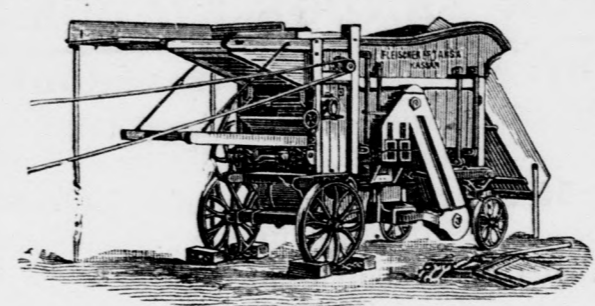
Mauks Endre.

S.-a.-Ujhely, nyomatott a „Zemplén“ gyo^oajtóján.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntője KASSÁN.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemmel tartásával szélszerűen és gondosan gyártott jóhírű gépeit a közeledő nyári időnyre nevezetesen:



Cséplőkészleteit könnyű járással járgány vagy gőzmozgony általi hajtásra.

Kézi cséplőgépeit járgány hajtásra is alkalmazva, szalmarázó készülékkel, vagy anélkül.

Baker- és magtár-rostait, továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket m. p. Hencze főzők, kavaró készülékek, maláta- és burgonya-zúzókat, olaj-sajtókat, olajmag-pörkölőket, malomberendezéseket stb.

Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan.



Bizományi raktár Herz Kálmán urnál S.-a.-Ujhely

kinél a cég gyártmányai eredeti áron beszerezhetők.

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknél gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

A fő- és Petőfi-utcai Rieder-féle szöglet emeletesház **szabadkézből eladó.** Az eladás iránti feltételek Rieder Engelbertnél S.-A.-Ujhelyben Kazinczi-utca 513. szám alatt megtudhatók.



Zacherlin

hatása bámulatos. A legjobb ölször mindenféle rovar kiirtására s azért világszerte páratlan elterjedésnek örvend. Ismertető jelei: 1. **A lepecsételt üvegcsé.** 2. **„Zacherl“** neve.

A valódi Zacherlin kapható:

S.-a.-Ujhelyben: Kincsessy Péter, Cs. Buday Ákos, Widder Gy., Fischer Hani, Behyna test., Grünbaum M., Nagy és Csörge, Klein Henrik, Klein Albert, Malátsik György, Szentgyörgyi Vilms, Klein Géza, Kristóf Károly, Glück Samu, Szikszay Róza.
Abanj-Szántó: Blau Herman. Sóváry Kálmán, Friedmann Simon.
Homonnán: Friedmann Markus, Hoczka Gyula, Klein Dávid és fia, Kuharszky Gyula, Pápay Pál, Póányi Dezső, Szerák Ambrus, Rosenblüth Sándor.
Gálszécs: Grün Lajos, Grün Salamon és Friedmann Lipótnál.
Mándok: Reichard Emil.
N.-Mihályban: Glück Mór, Tolvay Imre, Buczinszky Lajos, Wünschendorfer K.
Sárospatakon: Pavletits György s Palcsó Lászlónál.
Szerencsen: Rochlitz Dezső, Turcsányi Ferencz.
Szinna: Császár Árpád.
Tályán: Gottfried Sámuel.
Tokajon: Frisch Vilmos, Hohn Samu, Morgenstern Izidor, Olay Lajos, Zákó Soma, Gross Izrael.
Varannón: Cseri Herman, Gaál Sándor.